



Asociación Internacional de

# Ciudades Educadoras

**22**  
Boletín  
informativo  
2015

CIUDADES  
EDUCADORAS PARA  
UN MUNDO MEJOR



## experiencia

### Libros Humanos que rompen estereotipos en la Biblioteca Vasconcelos de México DF

**México DF es la capital del país y puntal de su progreso económico, lo que la ha convertido en el principal eje del desarrollo nacional. Su población alcanza casi los 9 millones de habitantes y si se incluyen las áreas conurbanas, la población rebasa los 15 millones.**

La filosofía de la Biblioteca Humana consiste en que los libros que se consultan son "libros humanos", es decir, personas que debido a su situación personal, tienen algo que contar y se prestan voluntarias para convertirse en

*libro.* Por su parte, el "lector" se muestra interesado en conocer de primera mano esta circunstancia personal. De este modo, se crea un diálogo constructivo entre personas que en su vida cotidiana no tienen ocasión de comunicarse entre sí.

Los "libros" son generalmente personas que en su mayoría representan a grupos sociales que en su día a día deben hacer frente a prejuicios y estereotipos, llevándolos a menudo a ser víctimas de discriminación. Estas personas pueden ser de muy variada edad, origen cultural, condición sexual, entorno socioeconómico, etc. Así, vagabundos, padres y madres homosexuales, personas de pueblos indígenas, músicos de rock, deportistas de lucha libre, etc., se prestan como "libros" con el objetivo de fomentar el mutuo conocimiento y luchar contra la exclusión social.

Los lectores eligen los libros a partir de un catálogo que se pone a su disposición. Cada pareja libro/lector pasa a la sala de lectura, que en el caso de la Biblioteca Vasconcelos es en el jardín. En grupos de sillas, colocadas a lo largo del jardín, mantienen una conversación

(continúa en la pág. 2)

## editorial

La ciudad es una suma de intenciones, ideas y oportunidades. La ciudad es plural y esta pluralidad se expresa en el espacio público, el ágora, el espacio propio de la ciudad.

El espacio público es mucho más que un lugar físico donde se desarrolla la vida cotidiana. Es un espacio compartido donde se encuentra al "otro", se practica la confrontación y se tejen relaciones. Es un lugar de convivencia y socialización donde se conforma la identidad individual y colectiva. Es un lugar de memoria, donde se vive el presente y se vislumbra el futuro.

Es también un espacio político. La planificación urbana y las decisiones que se toman sobre ese espacio, aunque puedan parecer meramente estéticas, están cargadas de contenido político, aunque éste no siempre sea incorporado de forma consciente. Así, cuestiones como la especificación de los usos de un solar, las limitaciones de la altura de los edificios, la ubicación de determinados equipamientos en un barrio u otro, la gestión de la movilidad, la protección del patrimonio, etc. no son arbitrarias sino que responden a la visión de ciudad del equipo que gobierna.

(continúa en la pág. 3)

**La Biblioteca Humana se presenta como un método innovador para promover el diálogo, reducir prejuicios y fomentar la comprensión mutua.**

## Libros Humanos que rompen estereotipos en la Biblioteca Vasconcelos de México DF



de entre 15 a 20 minutos, pudiendo cambiar de libro, si se desea. La Biblioteca pone también a disposición de los lectores un conjunto de documentos (novelas, ensayos, películas, música, etc.) relacionados con el tema tratado.

Esta iniciativa se presenta como un método innovador que promueve el diálogo, reduce prejuicios y fomenta la comprensión mutua, con el objetivo de mostrar al público que la realidad es mucho más amplia de lo que parece. Cuando, por ejemplo, se invita a la Biblioteca a una persona víctima de

estereotipos y ésta se convierte en "libro", se está dando un mensaje de riqueza humana en la ciudad. La Biblioteca Vasconcelos cuenta con esta experiencia como una de sus herramientas más importantes y la tiene muy presente en su plan de acción.

Hasta la actualidad, se han realizado 4 ediciones, en sesiones dominicales de las 12 a las 3 de la tarde. Los temas tratados en cada edición han sido: La igualdad de género (septiembre 2014), La colonia Guerrero (marzo 2015), Paternidades (junio 2015),

y El sismo de 1985 en Ciudad de México (septiembre de 2015).

La Biblioteca Vasconcelos es la biblioteca pública más grande del país (en superficie, en número de documentos y en visitas). Tres de cada diez personas que asisten a la biblioteca proceden de fuera de la ciudad, especialmente de las grandes ciudades dormitorio que la circundan: Ecatepec, Ciudad Nezahualcóyotl, Tlalnepantla..., lo que confirma que se ha convertido en una biblioteca de referencia. Está abierta todos los días durante 11 horas. En el primer cuatrimestre de 2015 recibió 170.000 visitas mensuales, un promedio diario de 6.100 visitas.

Esta iniciativa se gestó hace 14 años en la ciudad de Copenhague, en el marco del Festival Musical de Roskilde, por un grupo de jóvenes preocupados por combatir la violencia a través del diálogo. Desde entonces se ha ido extendiendo por todo el mundo y la llevan a cabo muchas organizaciones con el fin de romper con estereotipos y luchar contra la exclusión social.

+ info de la experiencia en la página [www.edcities.org](http://www.edcities.org)

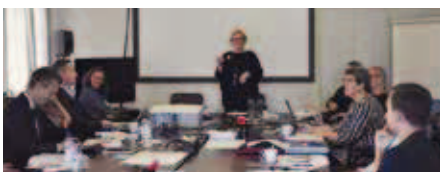
presenta: Biblioteca Vasconcelos

contacto: Sr. Ramón Salaberria, Coordinador  
e-mail: [ramon.salaberria.vasconcelos@gmail.com](mailto:ramon.salaberria.vasconcelos@gmail.com)

## redes de ciudades

### ★ Las ciudades miembro de Europa del Norte se reúnen en Helsinki

El pasado 22 de septiembre las ciudades miembro de la AICE de Europa del Norte se reunieron en el Ayuntamiento de Helsinki con el objetivo de debatir e intercambiar experiencias entorno al tema "La ciudad como escuela", conocer de cerca iniciativas de la ciudad de Helsinki y sentar las bases para la constitución de un grupo de trabajo.



### ★ Reunión de la Red Brasil en Santo André

La ciudad coordinadora de la Red Brasil acogió el 18 de junio una nueva reunión de la Red Brasil en la que se debatió el Plan de Acción, y

se acordó que el próximo Encuentro Nacional de la red se celebraría en Santo André el 3 y el 4 de noviembre.

### ★ La muestra latinoamericana "Los principios en acción" ha sido presentada en 4 ciudades más

La exposición Latinoamericana de Ciudades Educadoras continúa su itinerancia. A lo largo del mes de julio, agosto y septiembre la muestra ha sido presentada en Montevideo (Uruguay), Esquel, Pergamino y Godoy Cruz (Argentina). Más información en [www.ciudadeseducadorasla.org](http://www.ciudadeseducadorasla.org).

### ★ El VIII Encuentro regional de la Red Asia-Pacífico centra su atención en la temática de la inclusión social

Gumi (República de Corea) acogerá el próximo 3 de noviembre el VII Encuentro regional de la Red Asia-Pacífico.

### ★ Novedades de la Red Portuguesa

55 representantes de 27 ciudades miembro portuguesas participaron en el Encuentro de la Red Portuguesa que tuvo lugar en el Museo D. Diogo de Sousa de Braga el pasado 3 de julio. Por otra parte, el VI Congreso Nacional de la Red Portuguesa tendrá lugar en Almada del 11 al 13 de noviembre de 2015 bajo el tema "Ciudades Participadas, Ciudades Adaptadas/ables".



Más información en [www.edcities.org](http://www.edcities.org)

# entrevista

## Sra. Nathalie Appéré

### Alcaldesa de Rennes, Francia

# editorial

#### Rennes es...

...cofundadora de la AICE junto con Turín y Barcelona. Este compromiso es más que simbólico, demuestra la voluntad permanente del Ayuntamiento de Rennes de situar la educación en el centro de su proyecto político.

#### ¿Cómo lo hacen posible?

Desde hace treinta años, Rennes ha hecho de la educación un motor de desarrollo. La elaboración y puesta en práctica de un Proyecto Educativo Local (PEL) es una manera de dar respuesta a los desafíos democráticos locales y luchar contra las desigualdades. El PEL se ha elaborado sobre la base de un diagnóstico equitativo en términos de necesidades y de demanda social.

Rennes Ciudad Educadora ha desarrollado su enfoque y sus políticas educativas en estrecha colaboración con el Ministerio de Educación, la Caisse d'Allocations Familiales (organismo público que gestiona las prestaciones de carácter social y familiar) y el tejido asociativo local. Siempre se ha priorizado la dimensión transversal de los proyectos, con una visión que va más allá de sus actores y de los ámbitos tradicionales de la educación.

También se han creado mecanismos de supervisión y de gobernanza, con la participación de los diferentes agentes y colaboradores implicados, para facilitar el debate y la consulta. Este planteamiento coeducativo responde a la demanda de una escuela abierta a su entorno y a los equipamientos y agentes locales.

#### ¿Cómo fomentan el respeto por el espacio público y la buena convivencia?

La regulación del espacio público y su uso compartido en una ciudad en plena transformación como Rennes, están en el punto de mira de muchas políticas públicas. La ciudad experimenta un mestizaje de culturas y de generaciones, y esta diversidad social siempre ha condicionado la política municipal. La población recién llegada contribuye a la apertura social y cultural de la ciudad y nos invita a incentivar activamente el conocimiento mutuo y el intercambio cultural. Los retos que conlleva esta realidad son principalmente los de garantizar una ciudadanía y una laicidad aceptada por todos y para todos.

Decidí crear un Comité Consultivo sobre la "Laicidad", para consensuar y definir directrices y acciones firmes que respondan a los problemas concretos que surgen a diario.



Este trabajo, que constituye el eje central del programa municipal, adopta diferentes variantes en torno a temas relacionados con la escuela, el espacio público, la vida asociativa y la convivencia en la diversidad.

#### ¿Cómo contribuye la cultura a reforzar la identidad de la ciudad y la cohesión social?

La apertura cultural y artística favorece e impulsa la inclusión tanto en el terreno educativo como en el ámbito de la cohesión social. La emisión de la tarjeta "Sortir!" (Salir), que se concede en función de los recursos y, por tanto, accesible a los habitantes con menos ingresos, es un ejemplo de la voluntad de hacer de la cultura un patrimonio compartido por toda la ciudadanía. En el terreno educativo, existen dispositivos que permiten a todas las niñas y niños, independientemente de su origen, disfrutar de actividades lúdicas y culturales en horario escolar y extraescolar. Las iniciativas de los profesionales de los servicios y equipamientos culturales municipales, así como la presencia de artistas en modalidad de residencia o taller, sobre todo en las escuelas que forman parte de las redes de educación prioritaria, son los vectores de esta política de emancipación.

#### Durante los próximos diez años se prevé la llegada de unos 60.000 nuevos habitantes al área metropolitana de Rennes. ¿Cómo se prepara la ciudad y qué rol desempeña la ciudadanía?

La dinámica demográfica exige previsión y actuaciones pertinentes, concretamente en lo que se refiere a servicios e infraestructuras públicas. La construcción de una segunda línea de metro que comunique los barrios de la ciudad de este a oeste es uno de los proyectos estructurales de la década. El Consejo sobre Movilidad permite planificar las cosas de manera concertada y coherente. La Oficina del Tiempo es otro órgano que nos ayuda a comprender las transformaciones urbanas y a concebir unos servicios que se adapten a las mismas. Por otra parte, el programa local de

Pero es además un espacio simbólico de síntesis de valores, códigos, costumbres y patrones de interdependencia social. Es un lugar de representación de la comunidad, donde ésta se expresa y hace oír su voz. Es también, un indicador de calidad democrática de la sociedad dado que en él cobran visibilidad sus logros e imperfecciones: la libertad, la diversidad y la solidaridad, pero también la pobreza, la segregación, la violencia, etc.

Les invitamos a debatir sobre estas cuestiones con expertos de reconocido prestigio internacional y con homólogos de otras ciudades en el próximo XIV Congreso Internacional de Ciudades Educadoras que tendrá lugar en Rosario (Argentina) del 1 al 4 de junio de 2016. Les animamos a compartir con nosotros políticas activas construidas con la complicidad y el compromiso del conjunto de la sociedad para el fortalecimiento de la cohesión social y la convivencia; iniciativas que fomenten la apropiación, el cuidado y la revitalización del espacio público; políticas incluyentes que den respuesta al desafío de la igualdad, e ilustren las transformaciones que pueden lograrse mediante la educación y la cultura al servicio de la cohesión social. ¡Les esperamos!

#### Secretariado de la AICE

c/ Avinyó 15, 4ª planta  
08002 Barcelona  
Tel. + 34 93 342 77 20  
Fax. +34 93 342 77 29  
E-mail: bidce@bcn.cat

vivienda prevé la provisión de 1.500 nuevas viviendas al año.

La implicación de la ciudadanía en estas transformaciones es una de las claves del éxito de estos proyectos. Los Consejos Ciudadanos y otras instancias de participación, además de la voluntad permanente de "acercamiento", son indispensables para recoger las opiniones, ideas y proyectos de los habitantes de cada barrio. Por último, añadir que las normas para la adjudicación de viviendas sociales en Rennes, compartidas por los diferentes promotores y por las instituciones competentes, son fruto de un deseo de transparencia y de justicia social y actualmente gozan de reconocimiento a escala nacional.

Más información en [www.edcities.org](http://www.edcities.org)



# experiencia

## Nuevos espacios y formas de aprendizaje en Andong

**Andong está situada en la provincia de Gyeongsang del Norte, en la República de Corea y cuenta con una población de 167.068 habitantes. El municipio se ha convertido con los años en un centro de turismo y cultura y es también el centro comercial de una región principalmente agrícola.**

El acceso a la educación permanente es un indicador directamente vinculado al grado de felicidad de las personas y en base a esta evidencia se crearon los Centros de Aprendizaje Feliz. Estos equipamientos ofrecen una nueva filosofía de servicio: las actividades deben ser entretenidas y amenas, que ayuden a combatir el estrés y proporcionen un ambiente distendido que incida positivamente en el bienestar de las personas.

Con el fin de que todas las personas tengan la oportunidad de formarse a lo largo de la vida a través de este nuevo concepto, el Ayuntamiento de Andong ha creado numerosos centros de aprendizaje feliz en diferentes barrios de la ciudad.

En 2014, el Ayuntamiento y el Hospital de Andong abrieron un Centro de Aprendizaje Feliz en el propio hospital, con el fin de que los pacientes ingresados, sus familiares y visitantes externos pudieran beneficiarse de este tipo de

actividades, contribuyendo con ello a mejorar su estado emocional y físico durante su estancia en el hospital.

El Hospital de Andong es el principal hospital de la provincia. Fue inaugurado en 1982 y tiene una población fluctuante diaria de 1.500 personas. El centro de aprendizaje del hospital ofrece varios talleres en función de distintos parámetros de población (niños y niñas, personas mayores, mujeres embarazadas, etc.) y pone a disposición de los usuarios equipamientos y nuevas formas de acceder a la formación, a la vez que les proporciona la posibilidad de conocer y relacionarse con otras personas y de disfrutar de las actividades que se programan.

Algunas de las actividades que se realizan son talleres de manualidades, de educación nutritiva y manipulación de alimentos, etc. dirigidos a pacientes jóvenes y sus familiares; talleres de manualidades para pacientes de larga hospitalización; talleres dirigidos a mujeres embarazadas, como por ejemplo la confección de diferentes productos para sus bebés, cuya elaboración es respetuosa con el medio ambiente; talleres de manualidades para personas mayores que tienen por objetivo desarrollar sus habilidades motrices finas, etc. En el desarrollo de las actividades se utilizan

**En el Hospital de Andong los pacientes ingresados, sus familiares y visitantes externos pueden beneficiarse de actividades y talleres que contribuyen a su bienestar emocional y físico.**

materiales como madera, papel, pintura, etc., además de materiales reciclados.

Asimismo, el Centro organiza exposiciones de los trabajos realizados por los pacientes en los talleres, y diversas representaciones (espectáculos de magia, actuaciones musicales con instrumentos tradicionales, etc.), al igual que conferencias sobre temas de interés.

Esta iniciativa ha demostrado ejercer numerosos efectos positivos en el tratamiento de los pacientes, ya que contribuye a reducir su estrés y les brinda nuevas oportunidades tras su internamiento en el hospital.



**presenta: Ayuntamiento de Andong,  
Departamento de Educación Permanente**

**contacto: Sr. Chekyoung Jin, coordinador  
e-mail: loveandong@korea.kr**

## sabes que...

★ Con vista a difundir el XIV Congreso Internacional de Ciudades Educadoras entre los gobiernos municipales argentinos y la sociedad civil rosarina, se organiza en el Jardín de los niños de Rosario (Argentina) una jornada precongresual de ponencias y debates coincidiendo con una nueva sesión de reuniones del Comité Ejecutivo de la Asociación.

★ Ya está abierto el periodo de envío de experiencias y la inscripción anticipada al XIV Congreso Internacional de Ciudades Educadoras. Más información en el portal <http://congresoaiace2016.gob.ar/>



★ El 30 de noviembre se celebrarán 25 años de la proclamación de la Carta de Ciudades Educadoras. Desde entonces, ciudades de los 5 continentes se han comprometido con el cumplimiento de sus principios. Diversas ciudades organizarán actos de celebración. La Carta ha sido traducida a 15 idiomas.

★ La ciudad de Turín organiza del 13 al 15 de noviembre un Festival de la Educación en el marco del cual habrá una reunión de la Red Italiana.

★ La Asociación participó en el II Congreso sobre Ciudades del Aprendizaje que se celebró en México DF el pasado 28-30 de septiembre.

★ La ciudad de São Carlos (Brasil) acogerá la exposición "Ciudades Educadoras: Acciones Locales, Valores Globales" del 25 de octubre al 5 de noviembre.



★ La III edición de la Conferencia anual de Educación de Setúbal que se celebró el pasado 16 de septiembre tuvo como tema central "La Ciudad Educadora. Un Compromiso de todos"